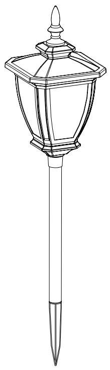
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS ***VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS***

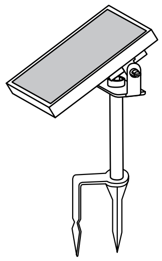
MODEL/*MODÈLE* # HD40100

SOLAR PROGRAMMABLE WALKLIGHT SYSTEM
SYSTÈME DE LUMINAIRES SOLAIRE PROGRAMMABLE

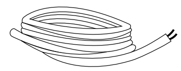


x6

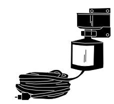
Pathlight
Warm white LED
Luminaire
DEL blanc chaud



Solar panel with control box
Panneau solaire avec boîte de contrôle



Landscape wire
18 gauge • 30’ • (9,14 m)
Câble pour jardin
Calibre 18 • 30’ • (9,14 m)



Motion Sensor
Détecteur de mouvement

DEAR CUSTOMER,
Congratulations on your purchase of a HAMPTON BAY™ lighting product. Our products will help to enhance the beauty of your home and provide many years of enjoyment. HAMPTON BAY™ offers a wide selection of lighting products of the highest professional quality. Ask your dealer about the many other HAMPTON BAY™ products that will help to create your own paradise.
To ensure the maximum performance of your garden light, please read and save these instructions.
Replacement parts may be ordered by using the fixture model number and the part’s name.

CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT,
Nous vous félicitons pour votre achat d’un luminaire HAMPTON BAY™. Nos produits vous aideront à embellir votre demeure et vous procureront de nombreuses années de plaisir. HAMPTON BAY™ offre une grande variété de luminaires de la plus haute qualité professionnelle. Votre dépositaire de produits HAMPTON BAY™ pourra vous conseiller sur nos nombreux autres produits et vous aider à créer votre propre paradis.
Afin d’assurer la meilleure performance possible de votre éclairage de jardin, veuillez lire et conserver ces instructions.
Les pièces de rechange peuvent être commandées avec le numéro de modèle du luminaire et le nom de la pièce.

1. How your Solar Powered Fixture works

During the day, the solar panel converts sunlight into electricity and recharges the battery / batteries. At night, the light turns on automatically using the electricity stored during that day.

The number of hours the light stays on depends on your geographical location, weather conditions and seasonal sunlight availability.

Place the solar light fixture in an area where it can receive direct sunlight for at least 8 hours each day. Shadowed locations will not allow the battery / batteries to charge fully and will reduce the hours of nighttime lighting. The selected location should not be near nighttime light sources, such as porch lights, street lights or pool lights, as these may cause the solar light to turn off prematurely.

1. Comment fonctionne votre lanterne à énergie solaire

Pendant le jour, le panneau solaire convertit les rayons solaires en électricité et recharge la (les) pile(s). Le soir, la lumière fonctionne automatiquement en utilisant l’électricité qui a été emmagasinée pendant la journée.

Le nombre d’heures d’éclairage dépend de votre emplacement géographique, des conditions météorologiques et de l’ensoleillement disponible en saison.

Choisir un emplacement exposé au soleil pour que la lanterne capte au moins 8 heures d’ensoleillement par jour. Si la lanterne est installée dans un endroit ombragé, la (les) pile(s) ne se recharge pas complètement et ceci réduit le nombre d’heures d’éclairage. Votre lanterne doit être installée dans un endroit où le détecteur ne risque pas d’être affecté par d’autres sources d’éclairage tel que des appliqués muraux, des réverbères ou des éclairages de piscine. Ils peuvent éteindre prématurément votre lanterne si la source lumineuse est trop forte.

2. First time use

If the Solar Panel is covered by a protective film, remove it before using the product. Place the 5 way switch to AUTO. Place the solar light in a location where it can receive a full 8 hours of sunlight to allow the rechargeable battery/batteries to reach maximum capacity.

2. Première utilisation

Si le panneau solaire est recouvert d’une fine pellicule protectrice, retirez-la avant d’utiliser le produit. Placer l’interrupteur 5 fonctions à la position AUTO. Placer la lanterne solaire à un endroit où elle peut recevoir 8 heures d’ensoleillement pour permettre de charger la (les) pile(s) à sa capacité maximale.

3. Assembly of the Light Fixture

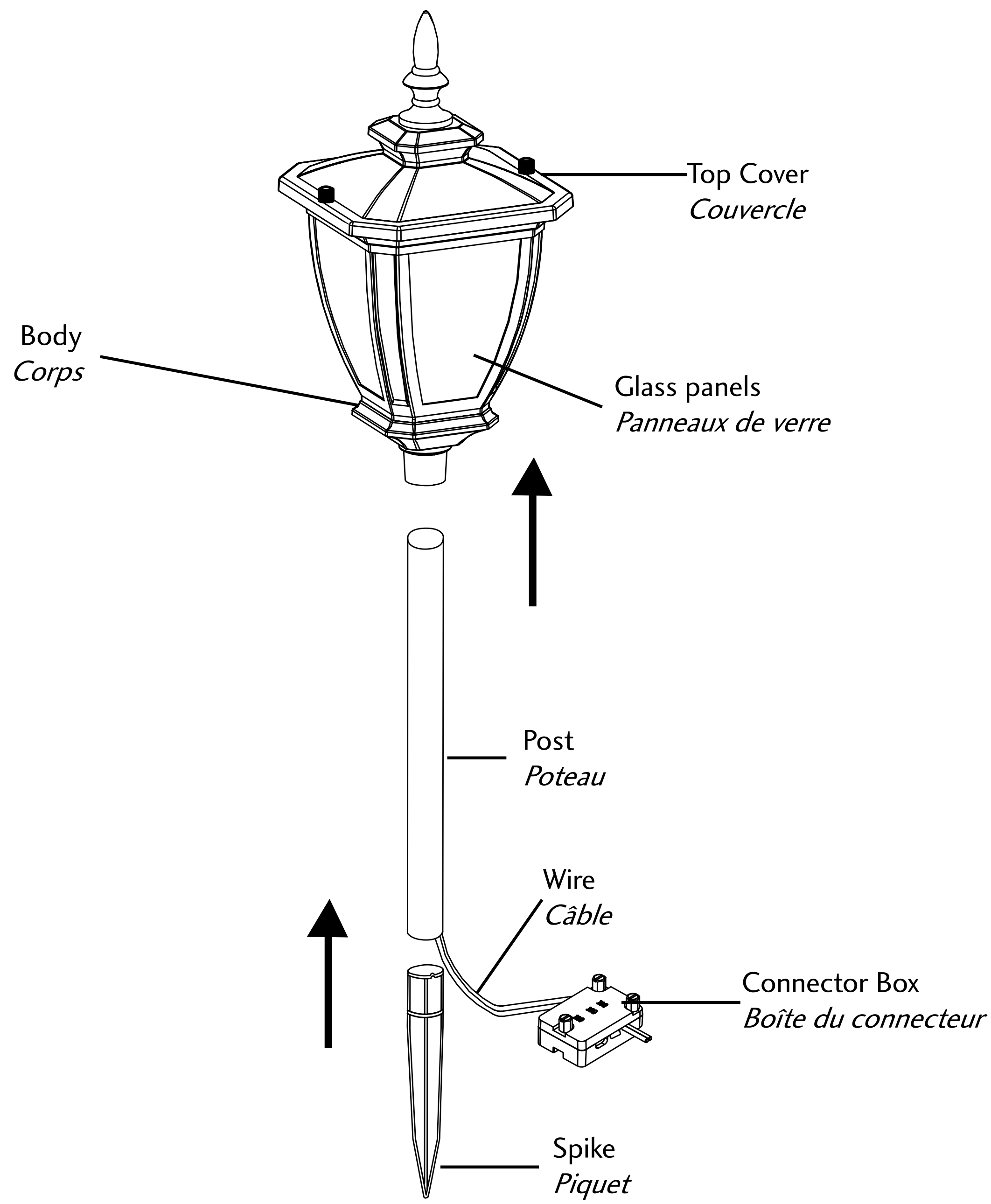
3.1 Carefully remove the fixture from its protective packaging.
3.2 Attach spike, post and body together by pushing them together.

3. Assemblage du luminaire

3.1 *Retirer soigneusement le luminaire de son emballage protecteur.*
3.2 *Assembler le piquet, le poteau et le corps en les pressant l'un dans l'autre.*

Caution: Be careful- Handle glass with care to avoid breakage or injury.

Attention: Soyez prudent - Manipulez les panneaux de verre avec soin pour éviter les bris et blessures.



4. Assembly of the Solar Panel

Option #1 - Post

4.1 Attach spike to post by turning clockwise
4.2 Attach post and spike to bracket by turning clockwise
4.3 Install the motion sensor to the solar panel by inserting the 3 pin male plug into the 3 pin female plug on the solar panel.
4.4 Slide the locking ring around the plugs and turn clockwise to tighten.
4.5 Adjust angle of solar panel as desired by using the thumbscrews.

Option #2 - Wallmount

4.6 Mount to wall using the two screw anchors included.
4.7 Follow steps 4.3/4.4 to install the motion sensor.
4.8 Adjust angle of solar panel as desired by using the thumbscrews.

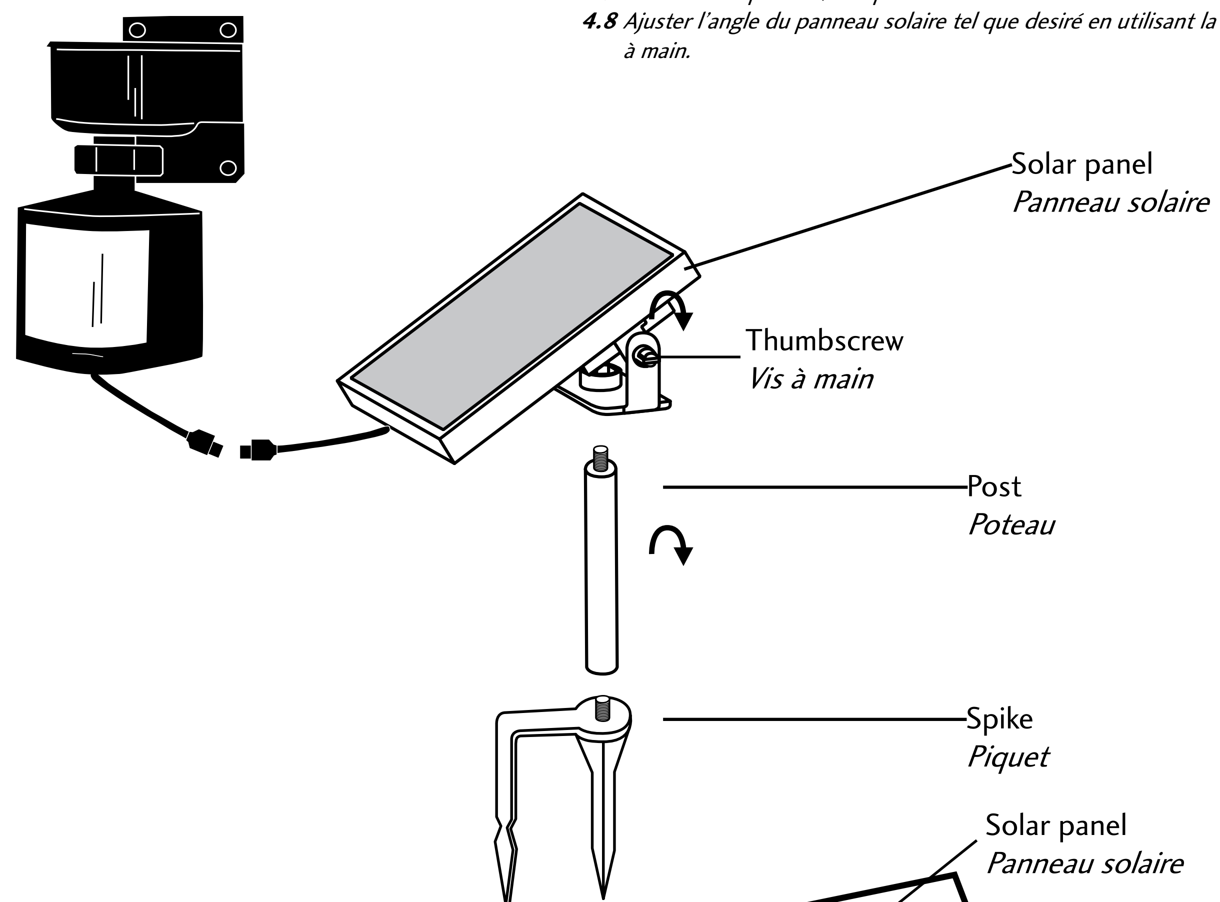
4. Assemblage du panneau solaire

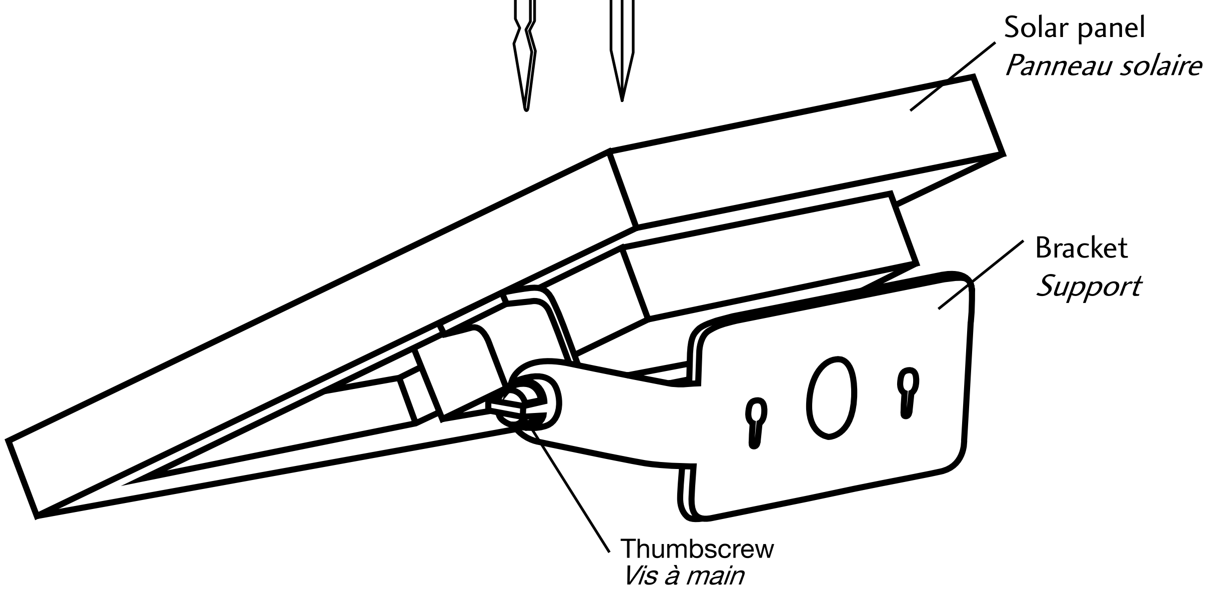
Option #1 - Poteau

4.1 *Assembler le piquet au poteau en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.*
4.2 *Assembler le piquet et le poteau au support en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.*
4.3 *Installer le détecteur de mouvement au panneau solaire en insérant la prise 3 broches mâle dans la prise 3 broches femelle sur le panneau solaire.*
4.4 *Faire glisser l'anneau de blocage autour des bouchons en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour ajuster.*
4.5 *Ajuster l'angle du panneau solaire comme vous le souhaitez en utilisant la vis à main.*

Option #2 - Installation Murale

4.6 *Installer au mur en utilisant les deux vis d'ancrages incluses.*
4.7 *Suivre les étapes 4.3/4.4 pour installer le détecteur de mouvement.*
4.8 *Ajuster l'angle du panneau solaire tel que desiré en utilisant la vis à main.*





5. Find a location for the motion sensor
Déterminer l'emplacement pour le détecteur de mouvement

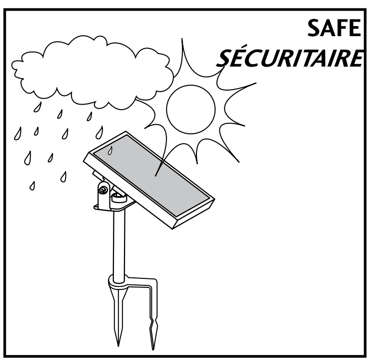
For best detecting effect of motion sensor, we suggest you take the following points into account:

- Ideally, for maximum detection range, the sensor should be mounted 6 to 8 ft (1.8 to 2.5 meters) above the area to be scanned.
- To avoid unexpected triggering, the sensor should stay away from heat sources such as barbecues, air-conditioners, other outside lighting, moving cars and flue vents.
- To avoid unexpected triggering, please keep the sensor away from strong electromagnetic disturbance sources.
- Do not aim the sensor at reflective surfaces such as smooth white walls, swimming pools, etc...
- The motion sensor's detection range may vary slightly depending on the mounting height and location. The detection range may also be reduced as temperatures drop below freezing.
- Before selecting a place to install, please note that sensor is more sensitive to movement across the scan area than to movement directly toward or away from the sensor. If heat source moves directly towards or away from the sensor and not across, the detection range will be relatively reduced.

Pour une meilleure efficacité du détecteur de mouvement, nous vous suggérons de prendre en considération les points suivants :

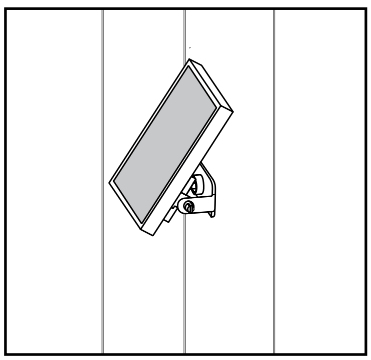
- *Pour un angle de détection maximum et idéal, la lumière devrait être installée à une hauteur de 1,8 à 2,5 mètres dans la zone de couverture.*
- *Afin d'éviter l'ouverture inappropriée du système de détection, le détecteur devrait être installé loin des sources de chaleur comme : les barbecues, les climatiseurs et autres sources lumineuses extérieures, les voitures en mouvement et les fluctuations des vents.*
- *Afin d'éviter l'ouverture inappropriée du système ; veuillez tenir éloigné le détecteur des éléments électromagnétiques puissants et des sources de distorsions.*
- *Ne pas fixer le détecteur sur des surfaces réfléchissantes telles que des murs blancs, des piscines, etc…*
- *La couverture de la zone du détecteur peut légèrement varier selon la hauteur et la localisation d'installation. Le rayon de détection peut aussi être réduit lorsque la température descend en dessous du point de congélation.*
- *Afin de sélectionner un emplacement adéquat, veuillez noter que le détecteur est plus sensible aux mouvements qui croisent son rayon de détection qu'aux les mouvements en ligne droite vers le détecteur.*

6. Find a location for the solar panel
Déterminer l'emplacement du panneau solaire



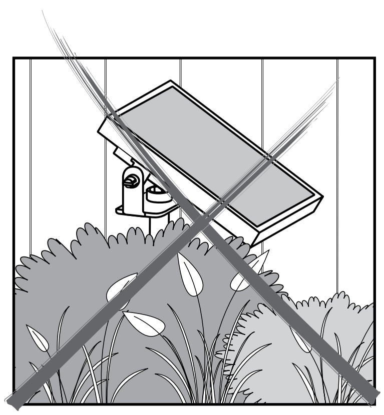
6.1 Outdoor use, weather proof.

6.1 *Pour usage extérieur à l'épreuve des intempéries.*



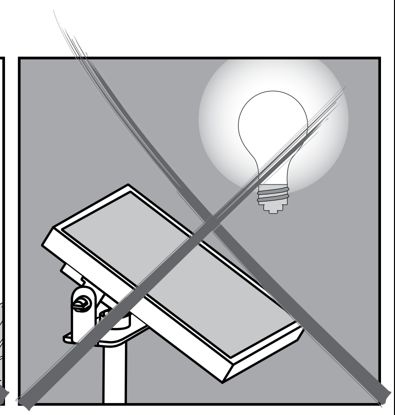
6.2 Install the solar panel at a level where the controls are visible and accessible.

6.2 *Installer la panneau solaire dans un endroit où les boutons de contrôles sont visibles et accessibles.*



6.3 Do not install behind shrubs. It will affect photocell.

6.3 *Ne pas faire l'installation derrière un buisson. La cellule photoélectrique en sera affectée.*



6.4 Photocell will not operate properly if installed too close to a nighttime light source.

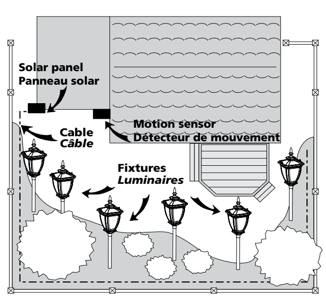
6.4 *La cellule photoélectrique ne fonctionne pas correctement si elle est installée trop près d'une autre source lumineuse nocturne.*

7. Run the Landscape Wire

The landscape wire should run from the solar panel to each light without being cut. Do not run the landscape wire within 10 feet (3m) of a pool, spa or fountain. If the landscape wire is too long, cut it with a cable cutter.

The landscape wire should be protected by routing it close to proximity of the light fixture or next to a building, deck or fence.

Use the landscape lighting cable included with this system.



* llustration of fixtures is for example only.

** L'illustration des luminaires est à titre d'exemple seulement.*

7. Installation du câble de jardin

Le câble pour jardin doit aller du la panneau solaire à chaque luminaire sans être coupé. Ne pas faire passer le câble à moins de 3 mètres (10pi) d'une piscine, d'un spa ou d'une fontaine. Si le câble pour jardin est trop long, coupez-le avec une pince coupe-câble.

Il faut protéger le câble pour jardin en le faisant passer près du luminaire ou de l'édifice, de la terrasse ou de la clôture.

Utilisez le câble de jardin inclus dans cet ensemble.

8. Installation Tips

- **If the soil is of a loose, sandy or organic type**, grasp the post with both hands near the spike and firmly push into the ground.
- **If the soil is hard**, pour some water onto the ground to soften it.
- **If the soil is stony**, soften the ground with a rake or shovel and remove large rocks. Dig a small hole, insert the fixture spike, replace the soil and tap down.
- **Never push fixture into the ground by the fixture head.**

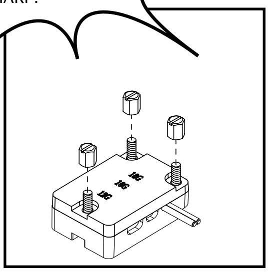
8. Conseils d'installation

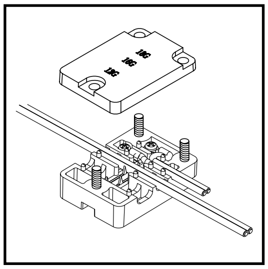
- ***Si le sol est mou, sablonneux ou organique**, prendre le poteau à deux mains près du piquet et l'enfoncer fermement dans la terre.*
- ***Si le sol est dur**, verser de l'eau pour le ramollir.*
- ***Si le sol est rocailleux**, le ramollir avec un râteau ou une pelle et retirer les grosses pierres. Creuser un petit trou, insérer le piquet du luminaire, remettre la terre et tasser.*
- ***Ne jamais faire pression sur le dessus de la lanterne pour l'enfoncer dans le sol.***

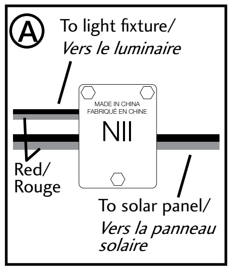
CAUTION
BE CAREFUL!
THE WIRE STABS ARE VERY SHARP!

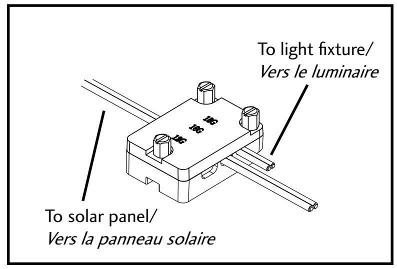
9. Connect the fixture wire to the landscape wire
Connexion du câble du luminaire au câble pour jardin

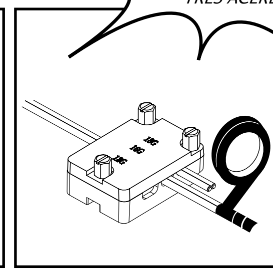
ATTENTION
SOYEZ PRUDENT ! LES POINTES DE CONNEXION SONT TRÈS ACÉRÉES !











9.1 Unscrew and remove the lid of the connector box.

***9.1** Dévisser et retirer le couvercle de la boîte de raccordement.*

9.2 Remove the rubber plug from the channel marked 16G and press the landscape wire firmly into the 16G slot. (See illustration A for the correct positioning of the positive and negative wire)

***9.2** Retirer le bouchon en caoutchouc recouvrant la rainure avec la marque 16G et appuyer fermement le câble pour jardin dans la rainure appropriée. (Voir l'illustration A pour le bon positionnement du fil positif et négatif)*

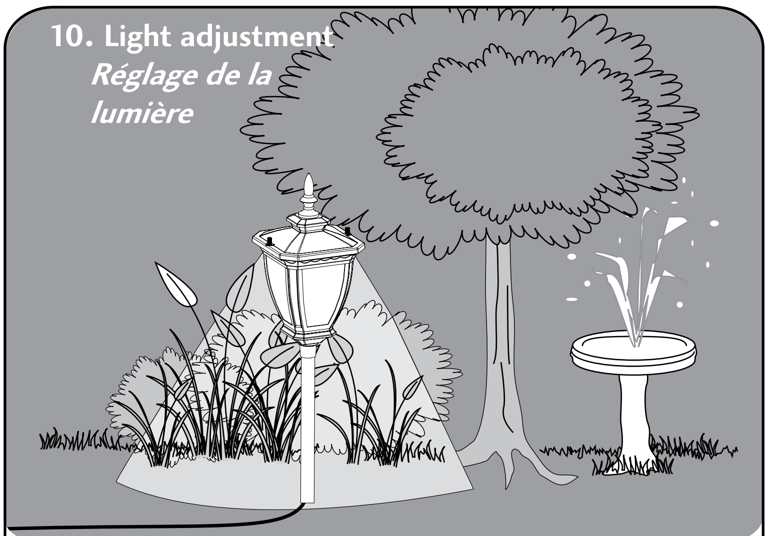
9.3 Replace the lid on the connector box and close it tightly using the three (3) thumbscrews. If extra force is required to make sure the top and bottom of the box fit tightly together, use a slot screw driver. Turn on the power unit. If the light fixture does not turn on, repeat operations 9.2 and 9.3.

***9.3** Replacer le couvercle de la boîte de raccordement et fermer solidement à l'aide des trois vis à serrage à main. S'il faut davantage de force pour assurer une fermeture solide entre le haut et le bas de la boîte, utiliser un tournevis à tête plate. Mettre sous tension. Si le luminaire ne s'allume pas, répéter les étapes 9.2 et 9.3.*

9.4 For the last fixture only: cut the landscape wire with a cable cutter and wrap the end with electrical tape.

***9.4 À la fin de la dernière lanterne :** couper le câble jardin à l'aide d'une pince coupe-câble et enrouler le bout du câble avec du ruban électrique.*

10. Light adjustment
Réglage de la lumière

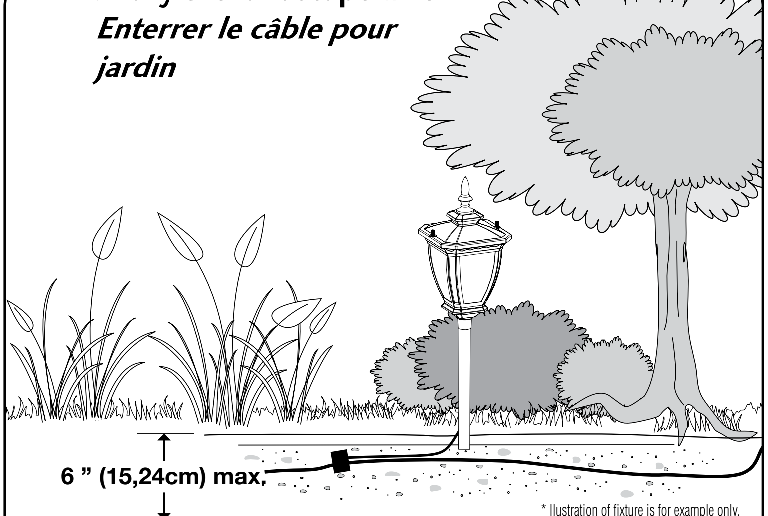


* Illustration of fixture is for example only.
** Le luminaire illustré n'est qu'un exemple.*

It is recommended to adjust your lighting effect at night before burying the cable.

Nous recommandons de régler les effets de lumière la nuit avant d'enterrer le câble.

11. Bury the landscape wire
Enterrer le câble pour jardin

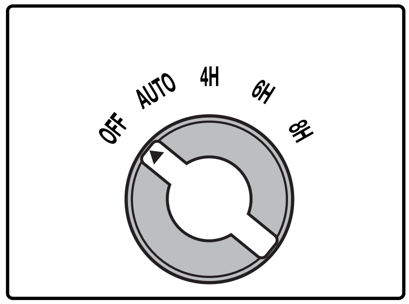


* Illustration of fixture is for example only.
** Le luminaire illustré n'est qu'un exemple.*

The landscape wire and connector can also be hidden under stone or buried under grass at a maximum depth of 6" (15,24cm).

Le câble pour jardin et le connecteur peuvent également être cachés par du gravier ou être enterrés sous le gazon à une profondeur maximum de 15,24cm (6po).

12. How to operate the control box
Comment utiliser l'interrupteur de contrôle



Control switch on the back of the solar panel

This control box is also equipped with a timer that controls the length of time the lights stay ON after dark.

- **8 H** This position turns the system on at dusk for 8 hours, then turns off and switchs to motion sensor mode. When motion is detected, lights will turn on for 2mins
- **6 H** This position turns the system on at dusk for 6 hours, then turns off and switchs to motion sensor mode. When motion is detected, lights will turn on for 2mins
- **4 H** This position turns the system on at dusk for 4 hours, then turns off and switchs to motion sensor mode. When motion is detected, lights will turn on for 2mins
- **AUTO** This position turns the system on at dusk and off at dawn, automatically.

* **NOTE: AUTO, 6 H and 8 H mode, the light intensity will dim after 4 hours.**

Interrupteur de contrôle à l'arrière du panneau solaire

Cet interrupteur de contrôle est aussi équipé d'une minuterie qui contrôle la durée de temps que les lumières demeurent allumées à la tombée de la nuit.

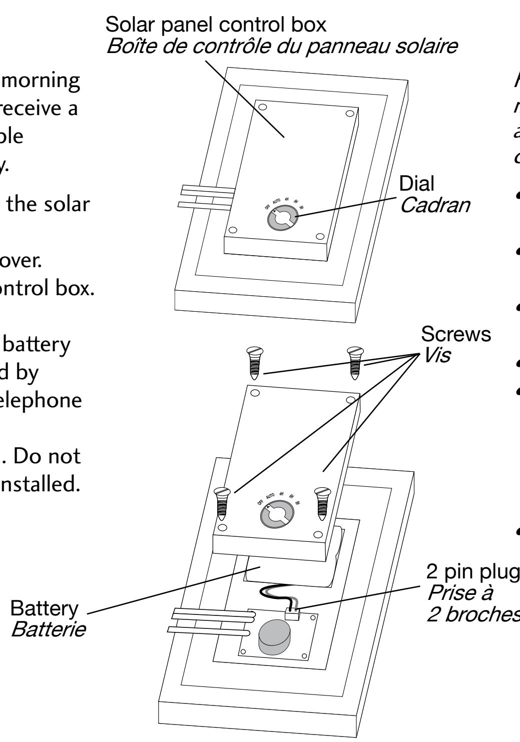
- ***8 H*** *À cette position, le système s'allume au crépuscule et se ferme 8 heures plus tard. Lorsqu'un mouvement est détecté, les lumières s'allument pour 2mins*
- ***6 H*** *À cette position, le système s'allume au crépuscule et se ferme 6 heures plus tard. Lorsqu'un mouvement est détecté, les lumières s'allument pour 2mins*
- ***4 H*** *À cette position, le système s'allume au crépuscule et se ferme 4 heures plus tard. Lorsqu'un mouvement est détecté, les lumières s'allument pour 2mins*
- ***AUTO*** *Le système s'allume au crépuscule et se ferme à l'aube automatiquement.*

**** NOTE: AUTO, 6 et 8 H en mode H, l'intensité lumineuse diminue après 4 heures.***

13. Battery Replacement

NOTE: This operation should be done in the morning on a sunny day. This will allow the lantern to receive a full 8 hours of sunlight so that the rechargeable battery/batteries can reach maximum capacity.

- Remove the dial on the control box behind the solar panel by pulling it upward.
- Remove the 4 screws on the control box cover.
- Lift the cover upward and slide it off the control box.
-
- Replace battery with 1x new 3.2 V Lithium battery pack. Replacement batteries can be ordered by contacting the customer service email or telephone # on the next page.
- Reinstall the control box cover and the dial. Do not operate unit with the control box cover uninstalled.



13. Remplacement de pile

REMARQUE : Cette opération doit se faire le matin d'une journée ensoleillée. La lanterne reçoit ainsi 8 heures de plein soleil pour une charge complète et maximale de la/les pile(s) rechargeable(s).

- *Retirer le cadran sur le boîtier de contrôle derrière le solaire panneau en le tirant vers le haut.*
- *Retirez les 4 vis sur le couvercle de la boîte de contrôle.*
- *Soulever le couvercle vers le haut et le faire glisser hors de la boîte de contrôle.*
- *Débrancher la prise à 2 broches et retirer la batterie.*
- *Replacer la batterie par une pile au Lithium 3.2 V. Les batteries de remplacement peuvent être commandés en communiquant avec le service à la clientèle par courriel ou par téléphone # sur la page suivante.*
- *Réinstaller le couvercle du boîtier de commande et le cadran. Ne pas faire fonctionner l'appareil avec le couvercle de la boîte de contrôle désinstallé.*

14. Troubleshooting

If the light does not turn on at dusk after 8 hours of charging:

- Ensure that the solar lantern is in a bright sunny location and not in a shady area during the day.
- Make sure that the 5 way switch is not set to the OFF position.
- Make sure the light is connected properly

14. Dépannage

Si la lanterne ne s'allume pas au crépuscule après 8 heures de charge :

- *Assurez-vous que la lanterne se trouve à un endroit très ensoleillé et non pas à un endroit ombragé pendant la journée.*
- *Assurez-vous que l'interrupteur 5 fonctions n'est pas en position OFF.*
- *Assurez-vous que la lumière est connectée correctement*

15. Maintenance

- **To clean,** wash with a damp soft cloth.
- **Replacement parts** may be ordered by using the fixture model number and the part's name.

15. Entretien

- ***Pour nettoyer****, laver avec un chiffon doux et humide.*
- ***Les pièces de rechange*** *peuvent être commandées en mentionnant le numéro de modèle du luminaire et le nom de la pièce.*

16. CAUTION

- Althought the unit can stay outdoors for the winter months it is recommended to store the fixtures inside when temperatures go below 0˚ Celsius / 32˚ Farenheit. Note: operating time is greatly reduced during the winter months due to lack of sunlight and the seasonal position of the sun.
- Failure to insert the battery in the correct polarity, as indicated in the battery compartment, may shorten the life of the battery or cause battery to explode or leak.
- Product only works with the specific battery. Do not attempt to operate the product with any other battery.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Batteries should be recycled or disposed of as per manufacturer's recommendations.
- Remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long period and store in a cool, dry place.
- **REPLACEMENT PARTS MAY BE ORDERED BY USING THE FIXTURE MODEL NUMBER AND THE PART'S NAME.**

16. ATTENTION

- *Bien que l'appareil peut rester à l'extérieur pour les mois d'hiver, il est recommandé de d'entreposer les appareils à l'intérieur lorsque la température descend en dessous de 0˚ Celsius / 32˚ Fahrenheit. Remarque : le temps de fonctionnement est considérablement réduit pendant les mois d'hiver en raison du manque de soleil et sa position.*
- *Si la pile n'est pas insérée en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à pile, la durée utile de la pile peut en être réduite ou peut provoquer une explosion ou une fuite.*
- *Ce produit fonctionne seulement avec les piles spécifiques. Ne pas essayer de faire fonctionner le produit avec aucune autre pile.*
- *Ne pas jeter les piles au feu.*
- *Les piles doivent être recyclées ou jetées conformément aux recommandations du fabricant.*
- *Enlever la pile si celle-ci est épuisée ou inactive pour une période de temps prolongée et placer dans un endroit frais et sec.*
- ***LES PIÈCES DE RECHANGE PEUVENT ÊTRE COMMANDÉES AVEC LE NUMÉRO DE MODÈLE DU LUMINAIRE ET LE NOM DE LA PIÈCE.***

ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY

This product is guaranteed to be free from defects in material and workmanship for one (1) year following the date of purchase (excluding the battery/batteries). Should a defect occur within the warranty period, please contact our customer service line at 1-888-867-6095 or at the following email address: customerservice@niinorthern.com. A proof of purchase (sales receipt) will be required. If we cannot replace the defective part you require, you can return your product to the original point of purchase for a full refund or a replacement product. The consumer is responsible for the removal of and reinstallation of the product. Damage to any parts as such by accident, misuse, or improper installation is NOT covered by this warranty. Our policy does not include liability for incidental or consequential damages. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of consequential damages; therefore, the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from place to place.

GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN

Notre produit est garanti contre tous défauts de manufacture et de matériaux pour un (1) an suivant la date d'achat (excluant la (les) pile(s)). Si au cours de la période de garantie un problème survient, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle en composant le 1-888-867-6095 ou par courrier électronique : customerservice@niinorthern.com. Une preuve d'achat (facture) est nécessaire pour honorer votre garantie. Si nous ne pouvons remplacer la pièce défectueuse par notre service à la clientèle, veuillez retourner à l'endroit où l'achat a été fait en produisant la facture originale afin d'obtenir un remplacement ou un remboursement. Le consommateur a la responsabilité d'enlever et de réinstaller le produit. Les dommages causés par un accident, un abus, une opération inadéquate et/ou par une mauvaise installation NE SONT PAS couverts par notre garantie. Notre politique de garantie exclut également les incidents directs ou indirects causés par notre matériel. Certains états ou provinces ne permettent pas les exemptions ou les limitations de garantie conséquentes aux dommages de sorte que les exclusions ne s'appliquent pas à ceux-ci. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques qui peuvent varier selon votre région et peuvent prévaloir selon le cas échéant.

CUSTOMER SERVICE *SERVICE À LA CLIENTÈLE*

1-888-867-6095 • customerservice@niinorthern.com • servicealaclientele@niinorthern.com